





# Créditos de 2 a 5 años plazo pueden otorgar los Bancos para la producción

• La Superintendencia emitió ayer la circular 601 indicando las normas a que debe sujetarse esta nueva modalidad crediticia. • Nómica de las operaciones que se pueden realizar. • Nueva tasa de interés: 9% anual. • Los préstamos favorecerán a las empresas del sector privado.

Ha quedado definitivamente establecido en el país después de haber desaparecido durante largos años, por efecto de la inflación monetaria, el crédito a mediano plazo, con fines de fomento de la producción nacional.

Ayer se desprendió del tenor de la circular número 601, emitida ayer por el Superintendente de Bancos, don Manuel Ibáñez Barceló, los gerentes de las instituciones bancarias chilenas, indicando las normas a que debe sujetarse el otorgamiento de ese nuevo tipo de créditos controlados, que fue creado en virtud del acuerdo adoptado en diciembre pasado por el Banco Central al establecer las nuevas tasas del encaje bancario.

En esa oportunidad, el Banco Central ofreció a los Bancos la facilidad de invertir parte de las sumas que quedaron libres en moneda corriente del 5 por ciento de intereses, que quedaron bloquedas por el límite del margen del encaje, en bonos de ahorro, col. cargo al Fondo que se formara mediante la colocación de tales bonos, una línea especial de créditos a un interés no mayor también del 5 por ciento, para "hacer uso de plazos que no excedan de cinco años, destinados a promover las inversiones de capitalización de las actividades de la producción, en las condiciones que determina el Superintendente de Bancos".

Son esas condiciones las que ha determinado, por medio de la circular 601, el Superintendente.

## NORMAS GENERALES

Esas normas generales son, en síntesis, las siguientes:

1) Los préstamos deben tener por objeto específico "promover inversiones de capitalización" propias de las actividades productoras del prestatario;

2) Que su plazo no baje de dos años ni excede de cinco;

3) Que su interés, incluidos comisiones y gastos, no pase del 9 por ciento anual;

4) Que favorezcan a firmas o empresas productoras del sector privado, con exclusión explícita de las entidades del sector público;

5) Que los nuevos créditos estén en consonancia con los objetivos del Programa Nacional de Desarrollo Económico y Reconstrucción, considerando que ellos surtan el mayor efecto social como factor del desarrollo, para impulsar el desarrollo económico del país y reconstruir las provincias del sur, lo que deberá ser informado por la Corporación de Fomento de la Producción;

6) Que, en consecuencia, cuente cada solicitud de crédito con el pase de la CORFO, como trámite previo para que los Bancos puedan entrar a considerarla; y

7) Que los Bancos controlen, efectivamente, el destino que el interesado de las sumas que se le vayan entregando, en forma tal que quede asegurada su inversión, en total concordancia con el plazo de las adquisiciones o la construcción de las obras a cuya realización obedezca la operación.

Supuesto que las obras merezcan al Banco algún reparo, sea por no haberse ajustado a los lineamientos del respectivo proyecto, por haberse apartado de las especificaciones prescritas para su realización o por cualquiera otra causa, deberá suspender la entrega de las cuotas por enterar hasta que el reparo sea salvado a su entera satisfacción, y así no se hiciere en un tiempo razonable, deberá proceder la cancelación del crédito.

Los Bancos seguirán a su vez objetos determinante control por parte de la Superintendencia y de la asesoría técnica de la CORFO, para prevenir la posibilidad de descuidos o complacencias que puedan desvirtuar en cualquier forma el objetivo del crédito.

Delegarse a advertir que un Banco ha incurrido en un descuido de esa naturaleza, será obligado a reintegrar al Banco Central los créditos que haya obtenido de éste, con garantía del préstamo en que se observó esa irregularidad.

Para evitar que estos nuevos créditos el mayor partido posible en el plan de realizaciones que contempla el Programa de Desarrollo, se han resuelto limitar la facultad de los Bancos para operar en ellos, a los casos que a continuación se señalan:

Clasificación	Objeto	% de amortización anual				
		Plazo 1 año	2.º año	3.º año	4.º año	5.º año
<b>AGRICULTURA</b>						
A—Préstamos para Fomento Ganadero y Empastadas.						
101 Empastadas artificiales, con semillas genéticas y abonadura obligatorias	3	0	30	70		
102 Construcciones lecheras, Salas de ordeña, establos, galpones para forraje	5	0	20	25	25	30
103 Cerramientos de potreros	4	10	30	30	30	
104 Ganadería vacunas, Adquisición de vaquillas de leche o carne y reproductores	5	10	15	25	25	25
105 Construcciones ovejeras, Salas de esquila, corrales, pozos, abrevadero, baños	5	10	15	25	25	25
106 Ganadería ovejuras, Adquisición de borregos u ovejas, reproductores	3	20	35	45		
107 Electricidad interior de predios para lecherías, pozos, riego	5	0	25	25	25	25
108 Cercos eléctricos	2	50	50			
B—Préstamos a agricultores remolacheros.						
121 Construcciones lecheras, Sala de ordeña, establos, galpones para forraje	5	0	20	20	20	40
122 Cerramientos de potreros	4	10	30	30	30	
123 Caminos interiores y puentes	4	10	30	30	30	
124 Maquinaria agrícola nacional, incluidos carros de arrastre	4	25	25	25	25	
125 Ganadería vacunas, Adquisición de vaquillas de leche o carne y reproductores	5	10	15	15	15	45
126 Electricidad interior de predios para lecherías, pozos, riego	5	0	25	25	25	25
127 Cercos eléctricos	2	50	50			
C—Préstamos para mejoramiento de áreas de cultivo.						
131 Destrucción	5	0	20	20	20	40
132 Drenaje	5	0	20	20	20	40
133 Obras de regadío, incluyendo obras de puesta en riego, tomas, marcos partidores, mejoramiento de canales, computadoras, embalses tranques de noche, pozos, drenes	5	0	20	20	20	40
134 Nivelería de suelos y despedradas	5	0	20	20	20	40
D—Prestamos para producciones agrícolas.						
141 Financiamiento de semillas, abonos y pesticidas para empresas multiplicadoras de semillas genéticas	3	20	30	50	x	
142 Financiamiento de plantas de embalaje y frigorificación de frutas para cooperativas o asociación de productores	5	0	20	20	20	40
143 Financiamiento de mataderos-frigoríficos de aves y ampliaciones de gallineras	5	0	20	20	20	40
144 Construcción de chancheras	5	0	25	25	25	25
145 Ganadería porcina, Adquisición de hembras de cría y reproductores	2	35	65			
146 Forestación en zonas erosionadas	5	0	20	20	20	40
147 Balnearios	4	25	25	25	25	
148 Seaderos y silos de granos, de preferencia cooperativas o grupos de agricultores que contribuyan al mayor desarrollo de actividades agropecuarias y/o a la comercialización de sus productos, a juicio de la CORFO	3	0	20	20	20	40
E—Reconstrucción de instalaciones e industrias agrícolas en la zona damnificada.						
151 Reconstrucción y ampliación de instalaciones e industrias agrícolas (molinos, mataderos) damnificadas	5	0	15	15	15	55
F—Industria						
A—Industrias Pesqueras.						
201 Embarcaciones pesqueras	5	0	25	25	25	25
202 Instalaciones y equipos para nuevas industrias	5	0	20	20	20	40
203 Instalaciones y equipos para ampliación y/o racionalización de industrias existentes	5	0	25	25	25	25
H—Industrias forestales y madereras						
211 Instalaciones y equipos para nuevos aserraderos mecanizados	5	0	20	20	20	40
212 Instalaciones y equipos para complementación de aserraderos mecanizados o racionalización de aserraderos no mecanizados	5	0	25	25	25	25
213 Industrias elaboradoras de madera y/o complementación de las mismas	5	0	25	25	25	
214 Instalación, racionalización o ampliación de plantas industriales productoras de materiales derivados de la madera	5	0	20	20	20	40
G—Industria de exportación.						
221 Instalaciones y equipos para nuevas industrias de exportación y/o ampliación y/o racionalización de las mismas	5	0	20	20	20	40
D—Industrias varias.						
231 Instalaciones y equipos para nuevas plantas de conservación de alimentos	5	0	20	20	20	40
232 Instalaciones y equipos para modernización y/o ampliación de plantas existentes de conservación de alimentos	5	0	20	20	20	40
233 Instalaciones y equipos para industrias metalúrgicas destinadas a la fabricación de maquinaria, equipo industrial e implementos agrícolas	5	0	25	25	25	
234 Instalaciones y equipos para nuevas fábricas y/o ampliación y racionalización de fábricas de elementos y materiales para la construcción	5	0	25	25	25	
235 Instalaciones y equipos industriales para nuevas plantas de productos petróleo y carboquímicos y sus derivados	5	0	15	15	15	55
236 Instalaciones y equipos para la fabricación de productos químicos para la agricultura (abonos, pesticidas, insecticidas y herbicidas). Se excluye a las industrias que no realizan el proceso químico de fabricación	5	0	25	25	25	
251 Reconstrucción y ampliación de industrias damnificadas	5	0	15	15	15	55
M—MINERIA						
301 Instalaciones y equipos para plantas mineras	5	0	20	20	20	40
O—OTRAS LIMITACIONES						
Sobre casos excepcionales, calificados por la CORFO, el monto de estos préstamos no podrá ser superior al 80 por ciento del costo total de la inversión a cuya financiamiento acceden.						
No podrán tampoco, en ningún caso, otorgarse para finanzas importaciones.						
Deberán asimismo, formalizarse en escrituras públicas no en letras de cambio ni en paquetes, que eventualmente puedan ser cedidas en garantías al Banco Central.						
AUTORIZACION						
La Circular 601 termina "autorizando" a los Bancos para						

## Ayuda para aeropuerto de Pudahuel



## SE INICIAN PAGOS PENDIENTES EN DEPTO. DE PERIODISTAS

El Departamento de Periodistas de la Caja Nacional de Empleados Públicos empezará a pagar desde hoy las liquidaciones de jubilaciones, montepíos, fondos de retiro y de 8.33 por ciento, que se encontraban pendientes por falta de recursos.

El Consejo de la Caja dispuso el pago en parte del Colegio Nacional de Periodistas. El financiamiento de la operación se hizo en base a un préstamo de emergencia de la Sección Empleados Públicos, propuesto por el vicepresidente de la institución, dentro de las autorizaciones que para estos casos ha dado la Superintendencia de Seguridad Social.

## VACUNATORIOS PARA PREVENIR DIFTERIA INSTALO EL SNS

Para facilitar la vacunación antidifterica de los menores entre 3 meses y 15 años de edad, el Servicio Nacional de Salud ha instalado vacunatorios en diversos puntos de la V. Zona de Salud, correspondiente a la provincia de Santiago.

Los Consultorios que atienden esta vacunación en las áreas Central y Sur, que son las más densamente pobladas, están ubicados en los siguientes lugares: Centro de Atención Médica, Santa Lucía 1234; Consultorio N.º 1, Col. Pispo 1233; Consultorio N.º 5, Unión Americana 98; Consultorio Malpú, Av. Parque 2470, y Vacunatorio Internacional, Monjitas 665; Área Sanitaria Hospital Barrio Nuevo, Avenida 3204; Consultorio San Joaquín, San Joaquín 150; Consultorio Población Dávila, Escuela Consolidación Dávila, Aguirre Cerda 015; Consultorio Recreo, Varas Mena 33; Consultorio La Granja, La Victoria 28; Consultorio La Victoria, y Consultorio La Victoria, ambos en Población La Victoria.

Frente a estas direcciones, hay instalados consultorios y vacunatorios en el resto de las localidades que comprenden la V. Zona de Salud, para la atención de la vacunación de niños contra la difteria.

## Solicitan exención de pago de impuestos para una propiedad municipal

En un oficio enviado por el Alcalde al Consejo de Defensa del Estado, a raíz de un juicio por cobro de contribuciones de bienes raíces correspondientes a la propiedad municipal ubicada en Padre Orrego 1708, solicita la exención de este gravamen.

Apela la petición en el hecho de que la propia propiedad es ocupada por la Junta de Auxilio Escolar, institución que también está liberada del pago de contribuciones.

DICTAN NORMA PARA TRANSITO DE TAXIS

A contar del próximo año, los automóviles de alquiler deberán llevar en forma visible la palabra "taxi", por disposición del Departamento de Transporte Público y Tránsito Caminería.

El distintivo señalado deberá tener las siguientes características: una caja de metal o plástico de color blanco translúcido, de 22 centímetros de largo y 5.5 centímetros de alto, y de 3 centímetros de espesor, con la palabra "taxi", con caracteres negros de 4.5 centímetros. Además, tendrá que estar dotado de un sistema de iluminación que permanezca encendido cuando el coche transite desocupado, y apagado cuando vaya ocupado.

En cuanto a los nuevos taxis que se importen, deberán estar provistos del distintivo en el momento de la internación.

## ANTE ASESINATO DE LIDERES CONGOLEÑOS:

## Inmediata investigación mundial exige Congreso por la Libertad de la Cultura

Tales excesos no pueden favorecer en modo alguno el restablecimiento de la paz civil en el Congo

Su "más viva indignación ante los asesinatos de los políticos congoleños Laurent M. Polo y Okito, expresa el Comité Internacional del Congreso por la Libertad de la Cultura, al mismo tiempo que solicita la inmediata apertura de una investigación internacional imparcial sobre las confusas circunstancias en que se ha producido este hecho".

La enérgica declaración del Comité puntualiza que, "sin prejuzgar en modo alguno cual sea el orden político más conveniente para restablecer la paz civil en el Congo, manifiesta su convicción de que semejantes excesos no pueden favorecer en modo alguno".

Resalta más adelante que el Congreso por la Libertad de la Cultura es una asociación de intelectuales libres, que ha llevado a cabo varias campañas mundiales contra los sanguinarios procesos políticos del este de África y que ha protestado contra las persecuciones políticas en los países. Especifica que "su acción se inspira, al margen de todo consideración partidista, en los principios del derecho y de humanidad que constituyen la garantía de todas las libertades".

Finalmente, la declaración cita los nombres de algunas de las prominentes personalidades que forman el Consejo de la institución.

## VOTE EL 5 DE MARZO

# SÍ o NO

Quiere Ud. que se siga

reconstruyendo el Sur?

Si o No?

Dile el SI a la Reconstrucción Nacional

VOTE X LOS CANDIDATOS



# LA CAMPAÑA ELECTORAL

J RADICALES

mente de 11 a 21 horas, en Catedral 1294.

**Jacobo Schulsohn.** — El Comando General cita para hoy a las 10 horas, en Catedral 1294, a una reunión extraordinaria que será presidida por el candidato Ernesto Coquimbo para la Quinta Comuna, en Sevilla, 1487. El domingo, a las 23 horas, en Maipú 443.

**Hernán Leigh Guzmán.** — Hoy será proclamado por el Comité de Avenida Egaña. Asistirán delegaciones de diversos comités, clubes deportivos, demás de adelantos y otros. Habrá una comida de confraternidad.

**Vicente Luis Fieras.** — Hoy a las 10 horas habrá una reunión general de comités en la secretaría de Huanuco 1294. Se recomienda la asistencia y puntualidad.

**Jorge Bravo de Boos.** — El comité en adhesión de un comité formado por la Junta Central de Reina María, en la Población de Valdivia, y la Población La Valdivia, entre otras oportunidades hicieron uso de la palabra el regidor de Conchalí, Samuel Salas, y el dirigente Ramiro Sepulveda.

**Jorge Irén Hubner.** — Constituyó un Comité Independiente de gremios dirigido por Manuel Jofre, Rufino Urrutia, Domingo González, Juan Campos, Pedro Morilo, Manuel Sandoval, Miguel Leyton y Manuel Pedraza. Hoy, a las 19.30 horas, inauguraría otra sección en calle Gutiérrez, de Quinta Normal.

**Ana Eugenia Ugaldé.** — El domingo próximo, a las 10 horas, será proclamada en el Teatro Baquedano. Autorizada por la Intendencia, una caravana de motociclistas recorrerá el tramo de Santiago con su propaganda.

**Raúl Rojas Valencia.** — Formó un comité en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, dirigido por Juan Gallo, Héctor Fuentes, Felipe Hernández, Juan Morales, Matías Barrios, Joaquín Zelada, Cecilia Suárez y Oscar González. Será recibido mañana, a las 21 horas, junto con los demás candidatos radicales del Primer Distrito, por la Asamblea. Punto Aguirre Cerda.

**Carlos Caprilello Miranda.** — El Club Deportivo Defensor, en el Club de Miguel, está organizando un campeonato de fútbol en su homenaje. Se cita a reunión de los comandos generales para hoy, a las 21.30 horas, en Irarrázaval 1824.

**Florencio Galleguillos Vera.** — Constituyó un comité independiente en "Plaza Lo Prado", dirigido por Eduardo Piñero, Modesto González, Froilán Olmos, José Araya, Renzo Funes, Víctor Quiquedo, Juan Cortés. Hoy a las 21 horas será proclamado en Pedro Domingo 555, por el comité que preside Eduardo Corral.

**Carles Morales Abarza.** — Los comerciantes de la calle Franklin con Santa Rosa lo proclamarán hoy, a las 12 horas. A las 22 horas concurrirá a la reunión que se ofrecen los socios del Club San Martín.

**Julio Stuardo.** — Asistió a una reunión de los carteros del Correo Central, que le ofrecieron su adhesión.

**Hugo Rosendo Subiabre.** — La directiva del Comité Población Junín Antonio Ríos No. 1, se reunió hoy, en calle soberana 1944, tercer piso. El Comandante General atendió durante la reunión.

Juan de Dios Reyes. — Se reunirá hoy, con sus adherentes y simpatizantes de la Tercera Comuna, en Maipú 445. Visitará el Club de Deportes Torres 2339, donde recibió numerosas adhesiones. Será proclamado hoy, a las 20 horas, en Maipú 443.

**Guillermo Contreras Beníquez.** — El Comando Femenino de Providencia, presidido por María Angélica Ruiz Tagle, ha continuado recibiendo adhesiones.

**Humberto Pinto Díaz.** — Inauguró anoche la secretaría del Comando de la Octava Comuna, en San Diego 139. Los independientes de la Sexta Comuna lo proclamarán mañana, a las 21 horas, en Recoleto 452, Club Talca.

**Arturo Llona Bolívar.** — Proclamado en la Quinta Junín de Lampa, y la Población La Valdivia. En ambas oportunidades hicieron uso de la palabra el regidor de Conchalí, Samuel Salas, y el dirigente Ramiro Sepulveda.

**Jorge Irén Hubner.** — Constituyó un Comité Independiente de gremios dirigido por Manuel Jofre, Rufino Urrutia, Domingo González, Juan Campos, Pedro Morilo, Manuel Sandoval, Miguel Leyton y Manuel Pedraza. Hoy, a las 19.30 horas, inaugura otra sección en Galvarino 536.

**L I B E R A L E S**

**Gregorio Errázuriz Amunátegui.** — Dirigentes de la Caja Central, y de la Sexta Comuna, le ofrecieron una comida en el Casino del San Cristóbal. Asistieron entre otros, Sergio Parra, Jiménez Bravo, Gustavo Oñate, Guillermo Alvarado, Maximiliano Moreno, Guillermo Zambrano, Domingo Huilic, Ernesto Zárate, Jorge Ruiz, y el dirigente Ramiro Sepulveda.

**Mario Henríquez.** — El Comité de Reina María, en la Población de Valdivia, y la Población La Valdivia, entre otras oportunidades hicieron uso de la palabra el regidor de Conchalí, Samuel Salas, y el dirigente Ramiro Sepulveda.

**Antonio Edwards Orrego.** — El comando central de su candidatura se reunirá hoy, a las 19 horas, en Monjitas 829, segundo piso. Asistió a diversas proclamaciones y reuniones en la 7, 9, 10 y 11 a comunas.

**Enrique Oviedo Cavada.** — Fue proclamado en la Población José María Caro, en la comuna de San Miguel y en la Población Roosevelt. A esta ocasión asistieron más de 500 personas.

**Carlos Caprilello Miranda.** — El Club Deportivo Defensor, en el Club de Miguel, está organizando un campeonato de fútbol en su homenaje. Se cita a reunión de los comandos generales para hoy, a las 21.30 horas, en Irarrázaval 1824.

**Florencio Galleguillos Vera.** — Constituyó un comité independiente en "Plaza Lo Prado", dirigido por Eduardo Piñero, Modesto González, Froilán Olmos, José Araya, Renzo Funes, Víctor Quiquedo, Juan Cortés. Hoy a las 21 horas será proclamado en Pedro Domingo 555, por el comité que preside Eduardo Corral.

**Carles Morales Abarza.** — Los comerciantes de la calle Franklin con Santa Rosa lo proclamarán hoy, a las 12 horas. A las 22 horas concurrirá a la reunión que se ofrecen los socios del Club San Martín.

**Julio Stuardo.** — Asistió a una reunión de los carteros del Correo Central, que le ofrecieron su adhesión.

**Hugo Rosendo Subiabre.** — La directiva del Comité Población Junín Antonio Ríos No. 1, se reunió hoy, en calle soberana 1944, tercer piso. El Comandante General atendió durante la reunión.

J DEMOCRATICOS NACIONALES

**Ramón Domínguez.** — Dijo terminó a la organización de sus comandos. Atiende en la secretaría de Baquedano 320, Lampa.

**DEMOCRATACRISTIANOS**

**Mario Hamuy.** — Su comando federal le ofrecerá un 16, el sábado próximo, a las 18 horas, en el Parque Rosaledal.

**SOCIALISTAS**

**Juan Emilio Paull.** — El comité gráfico acordó proclamar hoy, a las 12 horas, en el Club Social de Catedral 1472.

**Por cualquier candidato del partido podrán votar las mujeres conservadoras**

## RETTIG ASEGURO AMPLIO TRIUNFO DEL RADICALISMO

"Aumentaremos nuestra representación parlamentaria en forma que no se imaginan nuestros detractores" — declaró ayer el presidente del Partido Radical, Raúl Rettig, al anunciar de una breve conferencia a las ciudades de Temuco, Puerto Montt, Valdivia y Osorno, donde proclamó a los candidatos del radicalismo.

Rettig señaló que "nuestra mejor bien es el profesionalismo de la asistencia, entusiasmo y combatividad observados en cada una de las proclamaciones tanto de parte de los radicales como de los simpatizantes. En las principales ciudades, los teatros están llenos y lo mismo ocurrió en el Estadio Español de Osorno.

Dijo Rettig que "la actitud de reconocimiento hacia el Partido Radical por parte de los trabajadores, nos hace pensar con razón en un gran triunfo el 3 de marzo próximo".



RAÚL RETTIG

## 57 nuevos títulos de dominio concedió Gobierno en el Sur

Antiguos colonos del fondo Pellahuén, en la provincia de Valdivia, son ahora propietarios

Cincuenta y siete títulos gratuitos de dominio han sido concedidos a antiguos colonos del fondo "Pellahuén", de la comuna de Lumaco, en la provincia de Valdivia, de acuerdo con el texto de un decreto emitido por S. E. el Presidente de la República, y que entrará en trámite en la Contraloría General de la República.

Este decreto, además de favorecer a 57 familias genuinamente campesinas del sur, constituye un nuevo paso en la política de los candidatos presentados por el partido de determinados candidatos por el Primer Distrito de Santiago.

## DTICA INFORMA SOBRE PRODUCCION GANADERA

La insuficiencia de la producción ganadera, a pesar de las amplias extensiones dedicadas a esta explotación, da un informe de acuerdo a lo que dice el Departamento Técnico de Investigación Agrícola (DTICA), que agradece la atención técnica que se ha dado a este rubro.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Para asistir a la inauguración de la Quinta Exposición Ganadera Internacional organizada por la Asociación de Ganaderos de Magallanes, el jueves 28 de febrero, el ministro visitará a Punta Arenas, el viernes a Magallanes, y el sábado a Magallanes.

**Ministro Casanueva irá a exposición ganadera de Magallanes: jueves**

Para asistir a la inauguración de la Quinta Exposición Ganadera Internacional organizada por la Asociación de Ganaderos de Magallanes, el jueves 28 de febrero, el ministro visitará a Punta Arenas, el viernes a Magallanes, y el sábado a Magallanes.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Para asistir a la inauguración de la Quinta Exposición Ganadera Internacional organizada por la Asociación de Ganaderos de Magallanes, el jueves 28 de febrero, el ministro visitará a Punta Arenas, el viernes a Magallanes, y el sábado a Magallanes.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año, de los 4.77 kilogramos que se consumen de huevos puede estimarse en 63 millones. Des- taca además que el consumo es más grave al se considera el abastecimiento de carne rubra.

El DTICA, tratando de paliar ese problema, ha orientado la política al respecto, el Ministerio de Agricultura, Manuel Casanueva, lo acompañará a su asesor, Ignacio Barraza.

Se ha calculado que el consumo de carne por persona alcanza a solo 4.77 kilogramos al año

## Ganadores de la Copa de las Naciones



VALPARAISO.— Integrantes del equipo de Argentina, vencedor en la prueba "Copa de las Naciones", del Campeonato Interamericano. De izquierda a derecha: Naldo Lasso, Carlos Hartmann, Alfredo Escobar, Alberto Sosa, Pedro Mercado. El último de los nombrados representará ahora a su país en el Campeonato Intercontinental que se inicia mañana en el Estadio Sausalito de Valparaíso, junto con el jefe de equipo, teniente coronel Carlos Delia.

# ACTA DE LA SEXTA REUNION DE LA JUNTA ELECTORAL DEL SEGUNDO DISTRITO DEL DEPARTAMENTO DE STGO.

COMUNA DE QUINTA NORMAL, VARONES

Local: Escuela 187 y 192, Molina Lavin esq. J. J. Pérez

7.a Sección  
Alberto Escobar, Sáez  
Manuel Catalán, Molina  
Oscar Sosa, Hinjoza  
Jorge Gera, Dundero  
Almirante Araya Astudillo.

14.a Sección  
Gilberto León García  
Raúl Alberto San Martín  
Luis Baños, Humerez  
German Torres Lazo  
Edmundo Meneses Estay.

17.a Sección  
Manuel Cáceres Canequea  
Oscar Yáñez Infante  
Isaías Retamales Lagos  
Augusto Morales Calderón  
Raúl Alvarez Oteiza.

18.a Sección  
Gaston Gallardo Montalva  
Carlos Manríquez Vélez  
Emilio Aguilar Astorga  
Mario López Letelier  
Guillermo Vega Gajardo.

22.a Sección  
José Lagos Vilaplana  
Raúl Melina Pérez  
Miguel Armijo Candia  
Juan Góngora Maldonado  
Eduardo Luroscia Meneses.

33.a Sección  
César Maturana Mellá  
Osvaldo Valdés Orellana  
José Carrasco González  
José Vidal Latorre  
Sergio Poblete Poblete.

37.a y 38.a Secciones  
José Cubillos Valencia  
Eupermito Sepulveda  
Juan Bustos Maza  
Rouillo, Mirfus, Carvajal  
Eduardo Diaz Ayala.

42.a Sección  
Raúl López Venegas  
Luis Larenas Ahumada  
Jorge Flores Reyes  
Guillermo Bruna Morales  
Agapito Garate.

48.a Sección  
Luis Núñez Vera  
Carlos Esquivel Mancilla  
Juan Pastén Hurtado  
J. Casas Gómez  
German Santos von Martens.

49.a Sección  
Augusto Zamorano Guerra  
Luis Becerra  
Jose Vargas Olivari  
Enrique Montañana Guerra  
Víctor Fierros Quirino.

55.a Sección  
Sergio Fernando Sepulveda  
Hector Valdés Chávez  
Hector Delgado Labraña  
Samuel Miranda Miranda  
Angel Vilches Cortés.

61.a Sección  
Delicio Muñoz Guzmán  
Juan Rivero Diaz  
Sergio Vera Núñez  
Gabriel Pasten Farias  
Carlos Solis Diaz.

62.a Sección  
Rubén Llano Henríquez Rojas  
Felicio Andrade Ruiz  
Emiliano Canales Duarte  
Óscar Vilodósoa Venegas  
Pedro Reyes.

63.a Sección  
Luis A. Martínez Molina  
Francisco Arcos Urrutia  
José García Alvarez  
Jorge Espinoza Reinoso  
Julio Pino Martínez.

73.a Sección  
Enrique Loyola Contreras  
Raúl Jofré Ramos  
Pedro Castillo Rojo  
Hugo Castro Zagal  
Hugo Yáñez Medina.

74.a Sección  
Ramón Marchant Quiros  
Julio Zuluaga Bravo  
Luis Acuña Frede  
Eduardo Aszaga Aras  
Víctor Guzman Vega.

75.a Sección  
Roberto Riveros Carrera  
Manuel Licañón Tribol  
Eduardo Bórquez Collao  
Sergio Vidal Ahumada  
Víctor Inostroza Daza.

77.a Sección  
Carlos Carrasco Horta  
René Stuardo Bustamante  
Julio Neira Neira  
Miguel Morel Zuñiga  
Carlos Valladolid Escobedo.

78.a Sección  
Carlos Ortiz Venegas  
Juan Araya Becerra  
Osvaldo Silva Espinoza  
Mario Muñoz Guzmán  
Rolando Espinoza Alvarez.

79.a Sección  
Roberto Cartagena Vásquez  
Espíritu Castro Arrigada  
Diogenes Castro Mazzone  
Sergio Coppa Mendoza  
Guillermo Cornejo Sanhueza

80.a Sección  
Filiberto de la Vega Inostroza

En Santiago, a veinte días del mes de febrero de mil novecientos sesenta y uno, a las dos de la tarde, se reunió la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago, en el local de la Dirección del Registro Electoral, y bajo la presidencia del Defensor Público, don ADOLFO OSSA JOGLAR y con asistencia del Notario Público suplente de don JAVIER ECHEVERRIA VIAL, don GUSTAVO INFANTE LECAROS, del Tesorero Comunal de Quinta Normal, don MARIO MUÑOZ SEGURA, del Oficial del Registro Civil de la misma Comuna, don ALFREDO BENAVIDES SOLAR, y del Conservador de Bienes Raices, don ALVARO BIANCHI PAZ, que actuó como Secretario.

La Junta conoció y acordó aceptar la excusa presentada por don Luis Cárdenas García, de la Sección 26 de la Comuna de Barrancas.

La Junta, además, procedió a reemplazar a los vocales de mesas de sufragios que no concurrieron a éstas el sábado 18, y conjuntamente con las personas que dieron aviso, y designó a los siguientes ciudadanos para que se constituyan en los lugares correspondientes, el sábado 25 de febrero de 1961, en las Comunas que se indican:

Sergio Villalobos González  
Eduardo Cobos Díaz  
Rodolfo Santander Araya  
Valentín Hinjoza Quirós.

87.a Sección  
Dionor Salinas Domaire  
Javier Aliste Díaz  
Pedro Amaro Zamora  
Eduardo Martín Escobar  
Leopoldo Sánchez Castro.

91.a Sección  
Luis Rodríguez Palma  
Samuel Ayala  
Luis Pida Aguirre  
Roberto Andrade Hidalgo  
Enrique Moreno Pacheco.

96.a Sección  
Manuel Ordóñez Moreno  
Arturo Morales  
Samuel Olmos  
German Gutiérrez Novoa  
Alberto González González.

99.a Sección  
Alejandro Rodríguez Arcos  
Tomás Castillo Della Constant  
Óscar de la Jara Ramírez  
Eduardo Ediote Gutiérrez  
Elicer Troncoso Chávez.

101.a Sección  
Luis Navarro Gutiérrez  
Raúl Molina Chacón Baeza  
Rene Torres Guzman  
Pedro Cuevas Roa  
Juan Aguilar Navarro.

102.a Sección  
José Hormazábal Escobar  
Heriberto Hidalgo Sarmiento  
Héctor Trucco Gallegos  
Pedro Cáceres Gómez  
Vicente Ahumada González.

103.a Sección  
Raúl Lynn Mandujano  
Sergio Romero Portos  
Jorge González Bustos  
Jorge Pardo Orellana  
Luis Mino Collao.

116.a Sección  
Mario Lucía Farías  
Luis Isidoro Donaire  
Manuel Valencia Lazcano  
Mario Oliva Campos  
Romualdo Aguilar Alcaine.

118.a Sección  
Carlos Piña González  
Raúl Román Muñoz  
Raúl Rojas Aspíz  
Benjamín Gamboa Ramos  
Manuel Retamales Riquelme.

120.a Sección  
Manuel Araneda Espinoza  
Luis Cuadra Ríos  
Roberto Pitaluga Troncoso  
Pedro Coronado Bimana  
Ivan Caavda Zamorano.

129.a Sección  
Clemente Lagos de Ayala  
Raúl Mirandas  
Ricardo Araya Muñoz  
Gustavo Astorga Moya  
Norman Stanger Clark.

131.a Sección  
Pedro Maldonado Guajardo  
Luis Lorca Gutiérrez  
Juan Mardones Améstica  
Jose Reyes Arellano  
Javier Muñoz Aravena.

132.a y 133.a Secciones  
José Olivares Ramírez  
Julio Romero Valdivia  
Rubén Núñez Valencia  
Roberto Moreno Fritz  
Juan Cubillos Romero.

COMUNA QUINTA NORMAL, MUJERES  
Local: Escuela N.º 192, Molina Lavin N.º 99

1.a Sección  
Aurora García Castillo  
Elvira Cabezas Plata  
Victoria Allende Muñoz  
Urbilena Vásquez Correa  
Aurelia Soto.

7.a y 8.a Secciones  
Benedicta Valenzuela  
Inés Díaz Tapia  
Eliana Vásquez Pavez  
Margarita González Horta  
Zoila Ayuso Temiño.

12.a Sección  
Raquel Zafaruto Silva  
Carmen Avila Cruz  
Ana González Carvaljal  
Zoila Ayuso Temiño.

12.a Sección  
Francisco Vitalic Kulja  
Jorge Gómez Rodríguez  
Sergio G. Carrasco Jiménez  
Ricardo Letelier Escobedo  
Luis E. Mandujano Vásquez.

13.a Sección  
Carlos Santander Santander  
Alfredo A. Moreno Llorente  
Fernando Albarán Barahino  
Guillermo Molina Palma  
Humberto Sanhueza Martínez

14.a Sección  
Exequiel Zafaruto Silva  
Jorge Gómez Rodríguez  
Sergio G. Carrasco Jiménez  
Ricardo Letelier Escobedo  
Luis E. Mandujano Vásquez.

15.a Sección  
Eduardo San Segura  
Georgina Zapata Saveresse  
María Araya Olivares  
Gabriela Orrego Garrido  
María López López.

20.a Sección  
Irene Nilo Rojas  
Cremilda Riffi Riffi  
Raquel Hernández Zamudio  
Silvia Vergara Maureira  
Oscar H. Pinto Pinto.

21.a Sección  
Luisa Soto Atacabia  
Mercedes Espírito Opazo  
Juana Alicia Lara  
Mercedes Orellana Ruiz  
Yolanda Jimenes Avila.

22.a Sección  
Blanca Quevedo Cea  
Teresa Lastra Moreno  
Rebeca Zamorano Hevia  
Gabriela Alvarez Moreira  
Baldomera Flores Orellana.

23.a Sección  
Lidia González Castillo  
Frida Corvalán Díaz  
Blanca Díaz Manríquez  
Graciela Jara Díaz  
Rosa Vargas Berenguela.

24.a Sección  
Hilda Calcedo Pineda  
Olga Canales Alvarez  
Yolanda Carvacho Rodríguez  
Judith Campos Escudero  
Elena Henríquez Fuentes.

25.a Sección  
Teresa Barra Barra  
Olga Canales Alvarez  
Yolanda Carvacho Rodríguez  
Judith Campos Escudero  
Elena Henríquez Fuentes.

26.a Sección  
Aureliano Duarte Duarte  
Pedro Antonio Miranda  
Jorge Espinosa Moya  
Teodoro Rojas Rojas  
Mari Grande Vargas.

27.a Sección  
Armando Uribe Cabafias  
José A. Pece Pece  
Guillermo Kowles Alfaro  
Juan de la C. Santander  
Agustín Saavedra Araya.

28.a Sección  
Guillermo Lagos Cifuentes  
Luis Ramón Saavedra  
Gonzalo Hugo Navarro  
Osvaldo Salinas Arenas  
Agustín Saavedra Araya.

29.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

30.a Sección  
Eduardo Duarte Retamales  
Daniel Cruz Vargas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

31.a Sección  
Gerardo Henríquez Vega  
Luis Ramón Saavedra  
Gonzalo Hugo Navarro  
Osvaldo Salinas Arenas  
Agustín Saavedra Araya.

32.a Sección  
José Zúñiga Rodríguez  
Moisés Gómez Contreras  
Jorge Amaro Rocuant  
Raúl Luengo Navarrete  
Miguel Navarrete Inostroza.

33.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

34.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

35.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

36.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

37.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

38.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

39.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

40.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

41.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

42.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

43.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

44.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

45.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

46.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

47.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

48.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

49.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

50.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

51.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

52.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

53.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

54.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

55.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

56.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

57.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

58.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

59.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

60.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

61.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

62.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

63.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

64.a Sección  
Luisa Pino Toro  
Pedro Martínez Cárdenas  
Carmen Silva Blázquez  
Ada Varas Werner  
Elias Vásquez Torredell  
Eduardo Acevedo Guajardo.

# PATRICE LUMUMBA

Por W. K. MAYO

(De los Servicios Exclusivos de LA NACION)

NUEVA YORK — La noticia del asesinato de Patrice Lumumba ha producido una gran conmoción en los medios políticos y periodísticos norteamericanos.

Aunque Lumumba era un adversario político, el sentido cristiano de respeto a la personalidad humana es siempre, en este país, más poderoso que la razón de Estado.

El fin trágico del cohete ruso al planeta con el lanzamiento del cohete ruso al planeta.

El éxito psicológico logrado por Rusia con el "nuevo Sputnik" ha sido eclipsado en parte por el fracaso político experimentado en el Congo con la desaparición violenta del hombre en quien Moscú había puesto todos sus esperanzas.

Durante semanas y meses, los "humanistas" gobernantes del Kremlin declararon rápidamente que el asesinato de Lumumba era de lágrimas.

Los sucesores, admiradores y discípulos de Stalin, el caos mayor que registra la historia, aspiran de presentarse como los más ardientes defensores de la dignidad humana.

Alguna bien, los asesinos de Lumumba no han hecho otra cosa que seguir el ejemplo de los asesinos de Huerta.

Lumumba ya está muerto y enterrado. Despues de depollar su desaparición, el perón se dejó de ser un fenómeno digno de ver estudiado por la patología social que tanto desgarrado de antropología, del arte y la medicina de que hayan mandado en el mundo durante varios meses.

Hace un año, sólo una minoría en el Congreso, con el nombre de Patrice Lumumba

alguno, desde julio del año pasado, la historia ha girado alrededor de él. Después de analizar el poder, parecía que la mayoría, en Emperador de Francia, por qué el

</div

# CONSULFORIO DE DERECHOS Sociales

## REQUISITOS PARA IMPETRAR DERECHOS EN EL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

**CONSULTA** — El lector Manuel Alejandro Gutiérrez N. de Angol, nos ha escrito pidiéndonos que le aclaráremos su derecho a los beneficios del Servicio de Seguro Social al día, por estar cesante desde hace un mes, no está al día en sus imposiciones. Consulta también, qué beneficios en materia de atención médica proporciona el Seguro Social.

**RESPUESTA** — Evidentemente, para tener derecho a las prestaciones y beneficios que otorga la Ley de Seguro Social al sus imponentes, el primer requisito es estar al día en el pago de las imposiciones. Pero, hay que aclarar que se entiende por estar al día.

En primer lugar, el Servicio entiende que el imponente está al día cuando su última imposición no excede de 30 días.

Luego, hay que considerar el caso de los cesantes involuntarios, vale decir, de aquellos obreros que han sido despedidos, que se encuentran inscritos como cesantes y que han podido encontrar trabajo. Para ellos, para los cesantes voluntarios, el Servicio de Seguro Social considera que están al día cuando la última imposición no excede de tres meses, a contar desde la terminación del contrato de trabajo del afectado.

Enseguida, conforme a la ley N.º 13.305, se ha considerado también el caso de que las imposiciones se encuentren atrasadas por culpa del patrón. Pues bien, en este caso, las imposiciones se reputarán al día para los efectos de que los imponentes puedan recibir la atención médica, pago de subsidios y demás prestaciones inmediatas.

Por último, en los casos de huelga legal, conforme a la ley N.º 14.260, se considera, asimismo, que el imponente se encuentra al día en sus imposiciones, para los mismos efectos. Esta última disposición beneficiará a todos los casos de "huelgas legales" producidas a partir desde el 15 de marzo de 1960.

Lo anterior, en cuanto al requisito de "estar al día en las imposiciones". Los beneficios y atenciones que dispensa la ley al asegurado son los siguientes: 1) Examen de salud, para el asegurado y mujer legítima, para los efectos de la Medicina Preventiva; 2) Asistencia médica para los despidos; 3) Atención médica para los hijos legítimos naturales, ilegítimos y adoptivos; 4) Subsidio de enfermedad para el imponente, consistente en una suma diaria, equivalente al promedio del salario diario ganado por el imponente en los últimos seis meses anteriores a la enfermedad. Hay además numerosos otros beneficios de tipo médico y asistencial.

## PARA EL FERIADO ANUAL SE NECESITA TRABAJO EFECTIVO

**CONSULTA** — Atendemos a una consulta fechada en diciembre último, llegada a nuestro poder solo en esta fecha. El lector D. V. V., carnet 2771719, de Santiago, consulta si se considera el tiempo no trabajado por enfermedad, para los efectos del feriado anual.

**RESPUESTA** — Los efectos del feriado anual que considera el art. 88 del código del Trabajo, la ley exige trabajo efectivo. El artículo 88 del código legal dice: "Los obreros que hayan trabajado 288 días en el año, en la empresa o faena, tendrán anualmente un feriado de 15 días con derecho a salario integral". De consiguiente, no procede computar el tiempo no trabajado efectivamente, salvo que así se haya estipulado en convenios.

## PAGO DE PENSIONES Y JUBILACIONES DE FEBRERO EN TESORERIA PROVINCIAL

**La Tesorería Provincial de Santiago** ha fijado las siguientes fechas de pago de las pensiones y jubilaciones para el mes de febrero de 1961.

**Pensiones de Interior, Relaciones Exteriores, Hacienda, Educación, Justicia, Defensa Nacional (Civiles), Marina y Aviación, Ferrocarriles del Estado, Semifáctiles, Obras Públicas (Fomento), Tierras y Colonización, Agricultura, Trabajo, Salubridad y Montepíos de Guerra y Marina.**

### Medicina curativa para EE. Particulares

El miércoles próximo se reunirá extraordinariamente el Consejo Directivo Nacional de la Confederación de Empleados Particulares de Chile, que preside Federico Muñoz, con el objetivo de tratar sobre el proyecto de Medicina Curativa.

En esa oportunidad, la directiva de la CEPCH reabrirá en sesión especial al Dr. Mario Verdugo, de la Superintendencia de Seguridad Social, quien dará a conocer a los dirigentes de empleados el proyecto de Medicina Curativa que ha elaborado, conforme a las directivas que recibió del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, al acoger las solicitudes que el gremio de empleados ha venido haciendo al Gobierno.

## EXTRANJEROS OPINAN SOBRE ASUNTOS INTERNOS DE CHILE

Varios dirigentes gremiales de algunos países Latinoamericanos que se encuentran en Chile con ocasión de celebrar recientemente el octavo aniversario de la CUT, y conocedores de la condena que la Justicia aplicó a Clotario Blest, presidente de la CUT chilena, tomaron ayer el siguiente acuerdo:

### PERSONALIDAD JURIDICA PARA LOS SINDICATOS

Un total de 45 nuevos sindicatos, constituidos con arreglo al Código del Trabajo, han sido legalizados por el Ministerio del ramo, entre mayo de 1960 y febrero de 1961, de acuerdo con la facultad que confirió el DFL N.º 184, de 23 de marzo de 1960, para aprobar estatutos y aprobar personalidad jurídica a estas entidades, directamente o sin necesidad de solicitar dicho trámite del Ministerio de Justicia, como ocurría con anterioridad a la fecha indicada.

La primera organización que logró su personalidad jurídica directamente mediante el decreto expedido por el Ministerio del Trabajo, fue el Sindicato Profesional de Empleados Particulares del Laboratorio Lepetit de Santiago, que obtuvo el beneficio por Decreto N.º 425, de fecha 4 de mayo de 1960. La última ha sido el Sindicato Industrial "Díaz, Amon y Cia.", de Santiago, que obtuvo su personalidad jurídica por Decreto N.º 148, de fecha 15 de febrero en curso.

A través del DFL N.º 184, que entrega al Ministerio del Trabajo y Previsión Social, Subsecretaría del Trabajo, la facultad de conceder y cancelar la personalidad jurídica de los sindicatos, se ha logrado una notable simplificación en los trámites de legalización de estas organizaciones.



**POBLADORES DE "SAN RAMÓN"** — Activas diligencias realiza la Asociación de Propietarios de la Población "San Ramón", de la Comuna de La Granja, en procura de obtener una nueva línea de microbuses, que preste un eficiente servicio de locomoción colectiva a este populoso sector. EN EL GRABADO, los dirigentes de dicha Asociación: de izquierda a derecha: Luis Toledo, tesorero; Manuel Norambuena, vicepresidente; Maximiliano Milton, presidente; Jorge Castro, director, y Pedro Martín, presidente.

## Gestionan establecimiento de un nuevo servicio de micros para Pob. "San Ramón"

Diligencias a cargo de directiva de Asociación de Propietarios. Hoy hablarán con Director General de Transporte. Necesidad de redoblar vigilancia policial

El establecimiento de un nuevo servicio de locomoción colectiva particular para la población Población "San Ramón", de la comuna de La Granja, se encuentra gestionando la dirección de la Asociación de Propietarios de ese sector.

Sus dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

### CONTINUOS ASALTOS

Entrevistados por LA NACION, los pobladores expresaron su disconformidad equietud con los continuos ataques de que están siendo víctimas una serie de establecimientos comerciales. Asimismo, los transeúntes duran la noche.

"En menos de un mes —agregaron— han sido saqueados un almacén, la farmacia, una fuente de soda, un puesto de pan y otro de puesto varios."

El organismo encargado de velar por el buen servicio de locomoción y tránsito público estudiará detenidamente el memorando presentado por los dirigentes señalados en la tarde de ayer.

Hoy es probable que estos mismos dirigentes sean recibidos por el Director General de Transporte, Alejandro Rios Mackenna, a quien también expanderán sus aspiraciones.

### VIGILANCIA POLICIAL

Por otra parte, concuerdan a la Dirección General de Carabineros. Conversaron con los jefes del Departamento de Vigilancia corres-

pontiente a la comuna de La Granja. La entrevista giró en torno a la necesidad de reforzar la dotación policial que presta sus servicios en las poblaciones "San Ramón" y "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas distancias para cumplir con sus distintas labores de trabajo. Hicieron especial hincapié de concederse tal solicitud— que el nuevo paradero de microbuses que ubican frente al Estadio Municipal en construcción de la Población "Nueva San Ramón".

La respuesta obtenida en esta repartición no fue del todo exitosa. Por el contrario, se les dio a conocer la escasez de personal policial de que adolece Carabineros a lo largo del país.

Los dirigentes sostuvieron una larga reunión con el Jefe de Planeamiento de la Dirección General de Transporte, Patricio Balmaceda Ossa. Expusieron la necesidad del nuevo servicio de locomoción descrito, dado al hecho del progresivo aumento de la población.

Senadores que el noveno y cinco años vienen viviendo —en su mayoría— obreros— debe cubrir diariamente largas dist

## Estado físico y boxeo mostró Pardo

El campeón chileno de peso mosca rindió ayer prueba de suficiencia; ciro tanto hizo el italiano Spano, su rival del viernes. Concentrado el equipo chileno que irá a Montevideo. Designada toda la delegación chilena



Buena impresión produjo Germán Pardo en la prueba de suficiencia que cumplió ayer ante la Comisión de Boxeo Profesional. Presentando cinco vueltas con los profesionales Mario Quevedo, Godfrey Stevens y Pablo González, el peleador chileno mostró fogo, con mucha continuidad y seguridad en su ataque, especialmente cuando fue al juego de media distancia, donde mostró velocidad y consistencia. Spano hizo guantes primero con Pardo y el boxeador consiguió un par de rounds con Claudio Barrientos. A Jueves por lo que mostró, el pugil que dirige Giacomo Rodorico está en situación de superar su pelea del año pasado, cuando enfrentó a Julio Barrera.

Terminadas las pruebas para los boxeadores, la Comisión designó el siguiente programa para el viernes próximo en el Caupolicán: 4 rounds Hugo Navarro con Ubaldo Uribe, Valente Vásquez con Humberto González y Pablo González con Fernando Figueroa; 10 rounds Joaquín Riquelme con Nibaldo Rubio y Germán Pardo con Giacomo.

El match del español Riquelme, que en su debut batido por nocaut a Arredondo, con Rubio, se firmó en un peso límite de 70 kilos.

Anoche mismo, en la Comisión de Boxeo Profesional, suscribieron contrato Arturo Rojas y el rosarino Alfredo Bunetta. El match

método de su

en el

llevado

juram

en el

que

# Atletismo

NANCY CORREA VUELVE. — Interesante, para sus próximos rendimientos, son los 12,8" en que la "rápida" porteña se metió ayer en el Estadio de Playa Ancha, defendiendo a Universidad Católica. Con su acción fácil, que le es habitual, no tuvo dificultades en superar con ese tiempo a Nelly Orellana, que anotó 13,4". La excelente atleta demostró así su interés por recuperar condiciones, lo que es fácil es advertirlo — lo observó rápidamente antes del torneo nacional de abril de Santiago. Con ella pone una nota de optimismo para las posibilidades de Chile en el Sudamericano de Lima, donde debe estar bien, nuevamente, en los 200 metros.

OTRA BUENA MARCA. — Por su parte, María Schofield se reunió en el foso con el disco, lanzando 42,18 metros que por aptitudes físicas tiene que mejorar, cuando se dedique a la prueba, como pareció que iba a hacerlo en 1960. Segundo fue Hermann Strutz, el tenor estilista, que registró 42,62 metros.

TAMBIEN ANOTAMOS en estos resultados de Valparaíso los nombres nuevos de Carlos Vergara y el juvenil Juan Julio, ganadores de los 800 metros en sus categorías, con 20,57" y 21,11". Este último fue el mejor debutante clasificado en el circuito. Valparaíso que se corona el título en el que —como informamos— se impuso Francisco Allen. Luce promisorias aptitudes el fondista de la UC del puerto.

LUCY ARCOS es una de nuestras atletas juveniles con más posibilidades en lanzamiento. Ya se ha colocado el índice de los 10 metros con la bala, en 14 centímetros, una de sus metas más próximas, y cuando sólo habla estado haciendo velocidad, sin tocar los implementos. De ahí que en disco, sólo anotase 30,42 metros el domingo. Pero también, sintiendo sin duda el inútil derroche de energías al intervenir 15 minutos antes en jabalina. Es lo que la atleta de la UC debe evitar a sus solo 16 años, frenando su habitual entusiasmo y deseos de competir.

MUCHO ATLETISMO EN LA SEMANA. — Bastante actividad habrá en estos días en el atletismo. El viernes se iniciará en el Estadio de Las Salinas, el torneo organizado por el Atletismo de esa ciudad, al que ha invitado a 40 varones de Santiago y 15 damas, ya designados después del torneo de clasificación. El domingo, se realizará también en la Ciudad Jardín, el Circuito Casino, de 11 kilómetros, en el que intervendrán, también, 10 fondistas metropolitanos que animará el excelente Ricardo Vidal. Y el mismo día se correrá en San Antonio el Circuito de los Balmacedas, organizado por la Asociación San Antonio, sobre 21 kilómetros. Participarán 3 de Santiago.

QUE PASA EN LA UC. — Preocupados y con razón, están los atletas estudiantes, sin timón visible, y lo que es peor, sin entrenador que les corrija y controle. Los que creen que la rama no puede morir, sino resurgir en su prestigio, están realizando gestiones para solucionar tan sensible situación.

FRITZ

## CONTINUA HOY EL BABY-FUTBOL

En el Gimnasio de la Federación de Básquetbol continúa disputándose esta noche el campeonato profesional de baby-fútbol. La reunión de hoy —última de la rueda de clasificación— encierra gran importancia para los equipos participantes, ya que de los resultados depende la suerte de cinco de los seis equipos que forman la serie. Descontado el cuadro de Radio Minería, que está ya eliminado, los cinco restantes tienen sus posibilidades y de este modo progresan sus aspiraciones para llegar a la cuedada, en la que ya están clasificados: Coquimbo, Independientes y Gauchos, ganadores de la otra serie.

**30 partidos consulta el Nacional de Waterpolo**

Se inicia el jueves en la pileta del Stade Abarca 4 Jornadas. Viña organiza torneo para campeones. Viene el crack argentino Nicolao

El jueves próximo se inicia en la pileta del Stade Francia, el Campeonato Nacional de Waterpolo, al que convocarán seis asociaciones del país, y que tendrá 4 días de duración. En efecto, se han inscrito para este torneo Antofagasta, Coquimbo, Rancagua, Valparaíso, Santiago y Universitaria. El torneo se hará para las divisiones juveniles y adulta. Los equipos juveniles podrán presentarse hasta los 20 años de edad. El programa completo de los cuatro días de competencia es el siguiente:

JUEVES 23 — 1) Juv. 10 horas: Valparaíso-Universitaria. 2) Juv. 10:30: Santiago-Rancagua. 3) Adult. 11: Santiago-Universitaria. 4) Juv. 12:30: Santiago-Coquimbo. 5) Juv. 13:30: Antofagasta - Rancagua. 6) Adult. 14:45: Valparaíso-Universitaria. 7) Juv. 14:30: Santiago-Universitaria. 8) Adult. 15:30: Antofagasta-Valparaíso. VIERNES 24 — 1) Juv. 10 horas: Valparaíso-Coquimbo. 2) Adult. 10:30: Valparaíso-Coquimbo. 3) Juv. 11:15: Rancagua-Universitaria. 4) Adult. 11:45: Rancagua-Universitaria. 5) Juv. 12:30: Santiago-Universitaria. 6) Adult. 13:30: Antofagasta-Valparaíso. SABADO 25 — 1) Juv. 10 horas: Universitaria-Coquimbo. 2) Adult. 10:30: Universitaria-Coquimbo. 3) Juv. 11:15: Valparaíso-Rancagua. 4) Adult. 11:45: Valparaíso-Rancagua. 5) Juv. 12:30: Santiago-Universitaria. 6) Adult. 13:30: Antofagasta-Coquimbo. 7) Juv. 14:45: Antofagasta-Santiago. 8) Adult. 15:30: Antofagasta-Santiago. DOMINGO 26 — 1) Juv. 10 horas: Antofagasta-Coquimbo. 2) Adult. 10:30: Antofagasta-Coquimbo. 3) Juv. 11:15: Valparaíso-Santiago. 4) Adult. 11:45: Valparaíso-Santiago. 5) Juv. 12:30 horas: Antofagasta-Universitaria. 6) Adult. 13:30: Santiago-Rancagua. 7) Juv. 14:45: Antofagasta-Universitaria.

VIERNES 24 — 1) Juv. 10 horas: Antofagasta-Valparaíso. 2) Adult. 10:30: Valparaíso-Coquimbo. 3) Juv. 11:15: Valparaíso-Santiago. 4) Adult. 11:45: Valparaíso-Santiago. 5) Juv. 12:30: Santiago-Universitaria. 6) Adult. 13:30: Antofagasta-Valparaíso.

ROSENDE 10

PAVIMENTO VINÍLICO

Sobre tarla Eastabá

Sobre baldosín de concreto

EN PALMETAS DE 25x25 y

MATERIAL COLGADO

HOGART

TENDERÍN 51

TELEF. 380884

## CUMPLIO LA EQUITACION CHILENA EN EL TORNEO DE VIÑA DEL MAR



Los jinetes nacionales sólo fueron superados por los argentinos que contaron con un equipo homogéneo y bien montado. El mayor Pedro Mercado, la figura de gran relieve

CHILE CUMPLIO dentro de sus posibilidades en el Torneo Ecuestre Interamericano que finalizó ayer en Viña del Mar, y en el que participaron los más destacados jinetes de Argentina, Brasil, Colombia, Uruguay y Chile. De las 5 pruebas que constaba el programa del certamen, Argentina ganó cuatro y Chile la restante. La figura más grande fue el mayor Pedro Mercado, que con su caballo "Escipión" acaparó los honores para su patria, Argentina, en tres ocasiones. El capitán Sergio Arredondo, de Chile, con "Choir Boys", venció en la restante, convirtiéndose de paso, en la figura de mayor relieve dentro de la equitación nacional.

MERITORIO TRIUNFO fue el alcanzado por el capitán Sergio Arredondo, en la prueba de Potencia, del Torneo Interamericano de Viña del Mar. Montando a "Choir Boys", consiguió tan magnífico triunfo

Los pruebas ganadas por el mayor Pedro Mercado fueron: Velocidad y Conducción; Seis Varas y Interamericana de Saltos, además integró el equipo que se adjudicó la Copa de Naciones. Por su parte, el capitán Sergio Arredondo venció en la prueba "Potencia" y también formó en el cuarteto que consiguió la segunda clasificación en la Copa de Naciones. Otro de los representantes nacionales que lucieron calidad y maestría, fue el capitán Gastón Zúñiga, equitador que estuvo en las primeras clasificaciones en casi todas las competencias en que tomó parte y en una de ellas fue aventajado sólo por un quinto de segundo. También destacaron en el cuarteto chileno, Luis Santos y Luis Labbé, como asimismo el reserva, teniente Pelayo Izquierdo.

EL MEJOR FUE ARGENTINA

Un constante estímulo le ha permitido al club mantener sus filas, en apretado esfuerzo de superación. Luchando siempre en las canchas con igual tesón y cariño por la camiseta. Pero también con el de cooperación como la señora María Avendaño, su madrina y benefactora. En la hora de recordar estos 21 años que se celebran, su nombre surge en lugar destacado.

GRAN BIENHECHORA

• PROYECTOS

Importantes son las iniciativas que sus dirigentes quieren hacer realidad en 1961.

La primera y muy lógica, es de todos los clubes de Chile:

poseer cancha propia, a pesar de que no hay dificultades en usar las del Estadio Municipal de la comuna. Después,

mantener la labor de divulgación deportiva en ella, o en el mismo y populoso barrio donde tiene su sede actual. Los infantiles son una preocupación constante, y para ellos habrá algunas pruebas en el

programa de la semana "Eleuterio Ramírez" que se inició el domingo, y que consulta diverso

en lugar destacado.

• PRESIDENTE CASI VITALICIO

Dentro de esta unidad de sus filas, Eleuterio Ramírez ha tenido un solo presidente en su larga trayectoria: su hermano.

En los resultados hubo al-

BIEN COLOMBIA Y URUGUAY

Los jinetes de Colombia y Uruguay no tuvieron suerte en la competencia, pero dejaron entrever que poseen calidad como para mejorar sus actuaciones.

Y en el Torneo Interamericano que se inicia mañana en Viña del Mar, tendrán oportunidad de demostrarlo. Brasil, en cambio, defraudó a los aficionados con un comité sólidamente formado en el cuarteto chileno, Gastón Zúñiga y Luis Santos, este último perteneciente a la Asociación de Universidad Católica. Este partido en el match de fondo de la reunión, que a primera hora consultó el match entre Ingeniería y Ceatolel.

SIN DUDA alguna que el conjunto más homogéneo, de mayor calidad y mejor montado fue el argentino. Pedro Mercado, Naide Dasse, Carlos Damm y Ernesto Hartkopf demostraron, en el Jardín de Salto del Estadio El Trapiche, su excelente escuela y su diestra dirección de la cabalgadura, que en todo instante respondió. En resumen, un digno vencedor.

• BIEN DEBUTO EL YORK ARIZTIA

Un público numeroso presenció la nueva rueda del torneo de "Los Seis" que está realizando el Juventud Atacama de San Miguel.

En los resultados hubo al-

BIEN DEBUTO EL YORK ARIZTIA

Finalmente, en el partido de fondo Universidad de Chile debió jugar bastante, para ganar a Juventud Atacama, también por dos goles a cero.

PROXIMA FECHA

El domingo los correspondientes a la "T" con Douglas, el segundo 4 x 2, y el tercero 2 x 2.

• DEPORTE EN PROVINCIAS

Un público numeroso presenció la nueva rueda del torneo de "Los Seis" que está realizando el Juventud Atacama de San Miguel.

En los resultados hubo al-

BIEN DEBUTO EL YORK ARIZTIA

Así Juventus, aunque en estrecha brecha, de movidas alternativas a Colo Colo, por dos goles a uno, y Douglas a Ferrocarril Santiago, igualaron a tres goles.

Finalmente, en el partido de fondo Universidad de Chile debió jugar bastante, para ganar a Juventud Atacama, también por dos goles a cero.

PROXIMA FECHA

El domingo los correspondientes a la "T" con Douglas, el segundo 4 x 2, y el tercero 2 x 2.

• DEPORTE EN PROVINCIAS

Un público numeroso presenció la nueva rueda del torneo de "Los Seis" que está realizando el Juventud Atacama de San Miguel.

En los resultados hubo al-

BIEN DEBUTO EL YORK ARIZTIA

En su primer partido desde que fue fundado, los equipos de York Ariztia tuvieron la siguiente actuación, ante Peñarol: el primero ganó 4 x 3; el segundo 4 x 2, y el tercero 2 x 2.

• FUTBOLISTAS DE CURACAVI

El primer equipo del Deportivo Miraflores, de Curacaví, que ha tenido una destacada actuación en sus intervenciones de 1960, en el que ha

derrorado esfuerzo y también calidad. Entre las últimas vale destacar el triunfo ante Fiecha por 6 goles a 4. Está integrado por Fernando Ruiz, Bernardo

González, Gilberto González, Juan Narancio, Hugo León, Custodio González, Hernán García, Alfonso García, Juan Pinto y Alberto Lobos. La institución, social y deportiva presidida por Gerardo García, a quien acompañan el vicepresidente, Pedro Zavalá; tesorero, Alfonso Díaz; profesor, Gilberto González, y el director Rudencio Narancio.

• NO AGRADARON LAS ACTUACIONES DE COQUIMBO UNIDO EN CHÁÑARAL

CHÁÑARAL. — El deporte en este puerto mantiene siempre buena actividad, destacando la jira que viene de realizarse.

En acuerdo adoptado ayer, la dirigente local del ciclismo dispuso suspender sus torneos de calendario, hasta el domingo

go 12 de marzo, con el objetivo de dar un descanso a sus elementos. Los clubes podrán organizar paseos, torneos internos o interclubes.

• DEPORTE EN PROVINCIAS

Un público numeroso presenció la nueva rueda del torneo de "Los Seis" que está realizando el Juventud Atacama de San Miguel.

En los resultados hubo al-

BIEN DEBUTO EL YORK ARIZTIA

Finalmente, en el partido de fondo Universidad de Chile debió jugar bastante, para ganar a Juventud Atacama, también por dos goles a cero.

PROXIMA FECHA

El domingo los correspondientes a la "T" con Douglas, el segundo 4 x 2, y el tercero 2 x 2.

• DEPORTE EN PROVINCIAS

Un público numeroso presenció la nueva rueda del torneo de "Los Seis" que está realizando el Juventud Atacama de San Miguel.

En los resultados hubo al-

BIEN DEBUTO EL YORK ARIZTIA

Finalmente, en el partido de fondo Universidad de Chile debió jugar bastante, para ganar a Juventud Atacama, también por dos goles a cero.

PROXIMA FECHA

El domingo los correspondientes a la "T" con Douglas, el segundo 4 x 2, y el tercero 2 x 2.

• DEPORTE EN PROVINCIAS

Un público numeroso presenció la nueva rueda del torneo de "Los Seis" que está realizando el Juventud Atacama de San Miguel.

En los resultados hubo al-

BIEN DEBUTO EL YORK ARIZTIA

Finalmente, en el partido de fondo Universidad de Chile debió jugar bastante, para ganar a Juventud Atacama, también por dos goles a cero.

PROXIMA FECHA

El domingo los correspondientes a la "T" con Douglas, el segundo 4 x 2, y el tercero 2 x 2.

• DEPORTE EN PROVINCIAS

Un público numeroso presenció la nueva rueda del torneo de "Los Seis" que está realizando el Juventud Atacama de San Miguel.

En los resultados hubo al-

BIEN DEBUTO EL YORK ARIZTIA

Finalmente, en el partido de fondo Universidad de Chile debió jugar bastante, para ganar a Juventud Atacama, también por dos goles a cero.

PROXIMA FECHA

El domingo los correspondientes a la "T" con Douglas, el segundo 4 x 2, y el tercero 2 x 2.

• DEPORTE EN PROVINCIAS

Un público numeroso presenció la nueva rueda del torneo de "Los Seis" que está realizando el Juventud Atacama de San Miguel.

En los resultados hubo al-

BIEN DEBUTO EL YORK ARIZTIA

Finalmente, en el partido de fondo Universidad de Chile debió jugar bastante, para ganar a Juventud Atacama, también por dos goles a cero.

PROXIMA FECHA

El domingo los correspondientes a la "T" con Douglas, el segundo 4 x 2, y el tercero 2 x 2.

• DEPORTE EN PROVINCIAS

Un público numeroso presenció la nueva rueda del torneo de "Los Seis" que está realizando el Juventud Atacama de San Miguel.

En los resultados hubo al-

BIEN DEBUTO EL YORK ARIZTIA

Finalmente, en el partido de fondo Universidad de Chile debió jugar bastante, para ganar a Juventud Atacama, también por dos goles a cero.

PROXIMA FECHA

# SANSON: UN DEBUTANTE DE "FUERZAS"

"LA NACION" - 21 Febrero 1961 -

Excelente apronte en la pista del Club Hípico

Sanson, elemento de dos años que entrena René Méndez, se vio en grandes condiciones en su apronte realizado ayer. Montado por Galvarino Jorquera, pasó 1.000 metros en 1 minuto y 2 segundos, el mejor trabajo, al final de la jornada, realizado sobre esa distancia.

PISTA DE CARRERA N.º 1

500 metros:

VITALITA, P. Arredondo, en 31.

700 metros:

MANDINGO, E. Contreras, en 45.

1.000 metros:

GALVANIA, V. Espinoza; JOHANNA, Baca, y BING, L. Marciante, en 1.3.35; Johanna, 2 cuerpos a Bing.

NEBREDA, G. Jorquera, en 44.

800 metros:

JOHANNESBURG, R. Jaque, y EVIDENCIA, R. Valenzuela, en 51; iguales.

BILL PRINCE, H. Salas, en 52.

1.000 metros:

ESCUUDO, O. Muñoz, y REY DEL BOSQUE, E. Salas, en 1.3.35; iguales.

SANSON, G. Jorquera, en 1.2.

BAMAKO, F. Zúñiga, en 1.5.

BUCEFALO, R. Jaque, LU-

CANOR, E. Salas, y CORRE-

GO, U. Gaete, en 1.6; iguales.

SARITA MONTIEL, A. Nu-

ñez, en 1.4.

SIMETRIA, J. Araya; TATA LEON, L. Espinoza, y GRAND SIRE, G. Monetta, en 1.3 un quinto; iguales.

AZULAR, E. Contreras, en 1.6.

EL FAVORITO, S. Vélez, en 1.4.

1.100 metros:

FISTON, V. Espinoza, y BRAMANTE, O. Muñoz, en 1.3; Bramante, 2 cuerpos.

1.300 metros:

LIBERTINA, H. Salas, en 1.40 de quintos.

PISTA DE ARENA

500 metros:

LINDA ESTAMPA, V. Espi-

naza, en 32.35.

600 metros:

ROI D'AMOUR, E. Contra-

ras, en 37.35.

Sanson debutará el próximo domingo y es muy posible que cambie de inmediato de categoría.

Otros aprontes controlados en la pista del Club Hípico

co son:

REVIENS, R. Medel, en 1.3.

DELANTER PARK, A. Nu-

fiez, en 1.6.25.

OOCOA, M. Yáñez, en 1.5.

VAPOROSA, R. Medel, en 1.4.

1.200 metros:

NOMO, E. Peña, en 1.20.

MERRY ANN, R. Montoya,

en 1.3.35.

REBENTI, C. Oviedo, en 1.2.35 de quintos.

DOMINGUIN, R. Medel, en 1.3.

GALGA RUSA, H. Ponse, en 1.3.45.

SIGILOSO, R. Medel, en 1.34.

MANOJO, F. Zúñiga; HOR-

MIGUERA, O. Muñoz, y

TROMPETA, L. Cataldo, en 1.3.1.

Mario gano por tres

cuerpos a Hormiguera.

CECIL RHODES, J. Escobar, y CAMORRERO, R. Pa-

radón en 1.3.1. Camorero, 3

cuerpos.

1.500 metros:

PORTUGALETE, U. Gaete,

en 1.3.35.

1.600 metros:

ARBACES, A. Núñez, en

1.48.



## SOLO ELEMENTOS NACIONALES PODRÁN CORRER EN LA PALMA

Buen Aire, Soi Naciente II y Reina Bravilla, los únicos tres elementos extranjeros que actúan en nuestras canchas no podrán correr en la pista del Hipódromo Chile. En efecto, en su última reunión, celebrada recientemente, la Comisión de Programas de esa institución acordó que todas las pruebas que se disputen en ese hipódromo, estén reservadas a elementos nacidos en Chile. Por un lado debemos lamentar esta deter-

minación, ya que la buena faena cumplida por Sol Naciente II en el premio "Saint Leger", estaba demostrando que era anidante ser animador para animar muchas competencias. Pero, acuerdo de las autoridades palmeñas, no avanza de verlos en ese hipódromo, donde ya Buen Aire había intentado una inscripción siendo retirado, posteriormente, ya que consideraron que había quedado un poco castigado en los kilos.

EN LA SEMANA llegará a Santiago, Longines, elemento que será gran animador del clásico del Club Hípico.

## CONTINUA GRAVE EL JINETE L. G. FARMER

Ninguna mejoría experimentó en el día de ayer el látigo Luis Guillermo Farmer, que fuera operado de urgencia, en el Instituto de Neurocirugía, después de su rodada en la sexta carrera del domingo en el Hipódromo Chile.

Los facultativos del establecimiento, interrogados por reporteros de este diario, manifestaron que la reacción había que esperarla con mucha tranquilidad.

## CLUB HIPICO DE SANTIAGO

Carreras extraordinarias a beneficio del CUERPO DE BOMBEROS DE VALPARAISO

Mañana miércoles 22 de febrero Transmisión telefónica al Club Hípico de Santiago

Horario de atención al público Cartillas y encargos simples Martes: horario de costumbre. Miércoles: de 9 a 11 horas.

Venta de boletos en sucursales Miércoles, desde las 10 horas.

### Precio de las localidades en la cancha:

PADDOCK ..... E\$ 0.25

TRIBUNAS ..... 0.10



son los elementos más comprensivos y activos para que nuestro pueblo la conciencia. Seguidamente se eviten accidentes. Estas autoridades bomberos, rotarios, industriales y otros, deben reunirse y echar las bases del Consejo Provincial respectivo.

Los educadores, con profundo sentido de preventiva,

Vote el 5 de Marzo

**SÍ o NO**

Quiere Ud. que se siga realizando la

**REFORMA AGRARIA?**

¿Sí o No?



La Caja de Colonización Agrícola está parcelando más de 300.000 hectáreas para entregarlas a más de 2.000 nuevos propietarios (Compare: en 1958, solo 4.252 Hás.)

Dile el Sí a la Reconstrucción Nacional

**VOTE X LOS CANDIDATOS QUE APOYAN LA LABOR CONSTRUCTIVA DEL GOBIERNO**

## ROSENDE 10



EL LICOR MAS SANO PURO DE UVA  
**PISCO**

## VERANEANTES MALETERIA MUNDIAL



EVITE INTERMITENCIAS, COMPRANDO DIRECTAMENTE EN LA FABRICA. MALETERAS, BOLSAS DE PLAYA, VESTIDOS Y TODOS LOS ARTICULOS DEL RAMO.

MALETERIA "MUNDIAL"

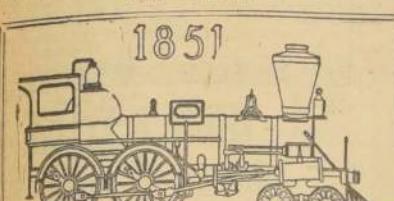
21 DE MAYO 665  
Y DIAGONAL CERVANTES 674

BARRACA DE FIERRO  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
RECARDO VILLALBA SANCHO

A. PRAT 1524 FONO 54652  
ZINC TECHO  
2 x 0.85 N° 26 . . \$ 3.500  
2.50 x 0.85 N° 26 . . \$ 4.400  
3 x 0.85 N° 26 . . \$ 5.400  
3.50 x 0.85 N° 26 . . \$ 6.400  
2.50 x 0.85 N° 28 . . \$ 4.000  
Canales 1/2 caña x  
2 metros . . . . . \$ 1.150  
Canales cornisa x 2  
metros . . . . . \$ 1.150  
Bajadas x 2 metros . . . . . \$ 1.150  
Caballetes x 2 me-  
tros . . . . . \$ 1.150



GARROCHISTA, el gran enemigo de Freno en el premio clásico "Velocidad".



FERROCARRILES DEL ESTADO

Se llama a concurso de antecedentes para contratar en el DEPARTAMENTO DE LA VÍA Y OBRAS, los servicios de 3 ARQUITECTOS y 6 CONSTRUCTORES CIVILES, con 3 años de práctica profesional mínima.

Para mayores informes consultar en Avenida Balnearia N.º 1215, 6.º Piso, de 14 a 16 horas.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO

## MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS

### DIRECCIÓN DE VIALIDAD

PROVINCIA DE LINARES

Solicitan propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de mejoramiento en el camino Longitudinal de la Provincia de Linarensis, Km. 0.000 al 8.800, con un presupuesto oficial de E\$ 10.328.60, y reconstrucción Puente Cienago, en camino Conejo-Bonito, con un presupuesto oficial de E\$ 2.851.59.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría Provincial de Vialidad.

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Ingeniero de la Provincia, el día 28, a las 11.30 horas, antecedentes se recibirán hasta el 21 de febrero, a las 12 horas.

OFICINA CENTRAL

Llámase a propuestas públicas a los contratistas inscritos en primera categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para la reconstrucción superestructura del puente RENAIKO, en el camino de Angel a Concepción, Km. 21, en la provincia de Malleco, con un presupuesto oficial de E\$ 37.739.66.

La propuesta se abrirá el día 28 de febrero de 1961, a las 11.30 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia de Malleco.

Bases y demás antecedentes, estarán a disposición de los interesados a partir del 20 de febrero en la Secretaría de la Oficina Provincial de Vialidad de Malleco, diariamente, de 9 a 12 horas.

Solicitan propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de mejoramiento del camino de Cullinhué, en el sector Km. 17 al 29, con un presupuesto oficial de E\$ 19.986. Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría Provincial de Vialidad en Valdivia. Las propuestas se abrirán en la oficina del Ingeniero de la Provincia, el día 28 de febrero en curso, a las 11.30 horas.

DIRECCIÓN DE ARQUITECTURA

Las propuestas públicas solicitadas para la ejecución de la obra gruesa y terminaciones de la Escuela N.º 27 y 28 de Valparaíso (Cerro LAS MONJAS), cuya apertura se había fijado para el día 21 del presente mes, las 11 horas, se POSTERGARAN para el día 3 de marzo próximo, a la misma hora.

Se entregarán nuevos antecedentes a contar desde el próximo 22 del presente mes, en el Archivo Técnico.

Solicitan propuestas públicas para la construcción de la estructura metálica del gimnasio del "Liceo de Temuco".

Contratación de Tercera "A" Categoría y Superiores de Apertura de Arquitectura.

Apertura propuestas, sala de despacho del Intendente de la Provincia de Cautín y oficina del Arquitecto Director de esta Dirección, el día 7 de marzo próximo.

Antecedentes, a contar de esta fecha, en el Archivo Técnico de la Dirección.

## DIRECCIÓN DE OBRAS SANITARIAS

### AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE ARICA

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las obras de agua potable y alcantarillado de Arica, Proyecto N° 3.470 y N° 3.470-A, con un presupuesto total de E\$ 25.468.14.

Se entregarán antecedentes desde el 13 al 16 de marzo. La propuesta se abrirá el 28 de marzo, a las 11.30 horas.

AGUA POTABLE DE CATEMU

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de la obra de agua potable de Catemu, instalación del servicio, Proyecto N° 2.095.

Se entregarán antecedentes desde el 13 al 16 de marzo. La propuesta se abrirá el 28 de marzo, a las 11.30 horas.

PIE E\$ 3 SALDO 10 MESES

PRECIO JUSTO HORA EXACTA

RELOJERIA GABOR ESTADO 91 - 5.º PISO

MODELOS NUEVOS CHEVRON

RELOJERIA GABOR ESTADO 91 - 5.º PISO

RELOJERIA GABOR ESTADO 91 - 5.º PISO

## Show de Noticias

• GLADYS OCAMPO y José Valdivieso se han constituido en la atracción del verano en la péscola del Club de la Unión donde cantan bajo la dirección del maestro Willy Villarroel.

• DESDE LAS 12 de la noche hasta las 7 de la mañana Radio Magallanes transmite música y noticias, pero a la receta le agregó ahora otro condimento: los taxis radiales en colaboración con la Sociedad de Choferes Manuel Montt.

Estos taxis radiales ofrecen actividades gratuitas. En casos debidamente calificados por médicos y enfermeros, devolven a sus hogares a quienes hayan tenido la necesidad de recibir los servicios asistenciales; los bomberos tendrán un medio más rápido para concursar a los incendios o regresar a sus hogares; los periodistas en funciones de trabajo —debidamente calificados— gozarán también de esa asistencia taxística "siempre que coinciden ciertas partes de la noticia enteras a la radio".

La idea de este servicio corresponde a Alvaro Vega, ex actor del Teatro de Ensayo quien dice que "de repente uno puede morirse y hay que llevarse la sensación de haber hecho algo por sus semejantes".

• "DIOS NUESTRO"...

Ningún tipo de beso puede ser definido así, como golpe violento... Ni siquiera los famosos ojos de Judas..." Fernando Rivas Novoa en "El Corco de Minería" del domingo, criticando la definición que la Real Academia Espaola ha dado al amable beso y que dice: "Coge la cara que mutuamente se dan 2 personas en la cara o en la cabeza".

• Y A PROPOSITO de besos, Rivas, Public-Rela-

PROXIMOS ESTRENOS  
Desde hoy harán reir a todo Santiago: se llaman "Las señoritas Vivanco".

"Las señoritas Vivanco", una joya del cine mexicano con Prudencia Griffel y Sarita García, para mayores de 14, se estrena hoy en el cine Santiago.

Ana Luisa Peñfú junto a Pedro Armendáriz y Manolo Fábregas secundan en el reparto a las dos "abuelitas" geniales del cine atea.

El Oeste salvaje es una super película. "Su pecho fui jugado", jueves en el Rex.

Balsas, emociones, acción carretera y aventuras, en una separación producción en colores, para mayores de 14. Nada menos que Sophie Loren y el famoso Anthony Quinn, en "Su pecho fue jugado", en realización que Paramount estrena el jueves en el Rex.

El Ducal inaugura la temporada con "Porgy And Bess".

Una de las películas más extraordinarias de todos los tiempos, el notable drama lírico "Porgy and Bess" producido por Samuel Goldwyn, en el nuevo sistema TODAO y tecnofilm, bajo la dirección de Otto Preminger, constituye el acontecimiento cinematográfico del año si inaugurar Columbia Pictures la temporadra en el Ducal Spencer Tracy, Fredric March, Gene Kelly, son los astros de "Heredadás el Viento".

Con esta cinta inician la gran temporada cinematográfica los cines Windsor, Astor y El Gof.

"Heredadás el Viento", la última realización de Stanley Kramer, está basada en el famoso clásico oficial por el año 1939 estrenado a un pueblo y que ahora estremece al mundo.

"Heredadás el Viento" ha sido seleccionada para iniciar mañana la gran temporada cinematográfica de 1961 en los cines Windsor, Astor y El Gof.

"Heredadás el Viento" distribuida por Artistas Unidos, tiene censura para mayores de 18 años.

### TEATROS

SUENOS. Estado 82 (3145).— Compañía de Comedias Comicas Legua-Córdoba. V y N. Bonifacio.

EL REX. Inferior, 733 (3114).— Compañía de Miquel Norero — V y N. Crimen a domicilio.

SATCH. San Diego 722 (3132).— Compañía de Comedias Musicales. V y N. La canción del otoño.

### REVISTAS

CORRIDO. San Ignacio N. 143 (41219).— Campaña de Revistas Humorísticas — V y N. Conventillo nacional. Los Perdices. Mariano Reyes. El niño de Córdovala.

OPIERA. Huérfanos 437 (31016).— Campaña de Revistas Bimales. N.º 1 y N.º 2. Nuevos. Yadiu y Amor. METRO. Bandera 137 (31326).— MVN: Hijos y amantes.

PACIFICO. Huérfanos N.º 1447 (31221).— MVN: El tercero.

PRIMA. Banda 1. Recital 1000 (31266).— Compañía de Revistas Picaso-Resque. V y N. La noche sueña con su cómplice. Rosa Exte y Eliot Wilson. Dón Los Argentinos. Oscar González. Ballet frívilo.

### CINES

ESTRENO FILM. ASTOR. Banda 22 (31012).— MVN: El castillo del miedo.

BANDERA. Banda 36 (31143).— El bocinazo del traje blanco.

BULNES. Avenida Bulnes 122 (40867).— MVN: La noche sueña con su cómplice. Rosa Exte y Eliot Wilson. Dón Los Argentinos. Oscar González. Ballet frívilo.

### ROTATIVOS

ALMAGRO. Junc. de Agüero 1122 (31325).— La cara de los gladiadores. La torre del placer.

## CONVERSEMOS SOBRE...

Rafael Benavente, su aprendizaje en EE. UU. y una experiencia extranjera

El joven actor del Teatro de Ensayo dirigió en Yale una obra chilena. "Actores norteamericanos reproducen con sorprendente fidelidad a personajes de los bajos fondos chilenos"

Por RIGOBERTO LEÓN HINOJOSA

tion de Minería, hizo algunos recuerdos sobre el "bajo cinematográfico" en la misma audición:

Edmond Restand (1885-1958): "El beso es un aposito roso puesto entre las palabras "te amo"..."

Martine Carol: "Puedes ser peligroso, pero sólo para los espectadores que se identifiquen demasiado con las personalidades de una película".

Edwige Feuillière: "Cuálquier cosa se puede enamorar de cualquier sin haberle besado."

Maurice Chevalier: "Fue precisamente por un beso de Mistinguette que me enamoré de ella. Los besos en el cine me gustaban mucho, naturalmente, pero siempre me gustaron más los besos verdaderos. Pero ese tiempo ya pasó para mí. Ahora vivo en la frenética y yo me entristece al pensar que ya no debo besar como antes..."

Aristide: "Únicamente pasea los pichoncitos de 17 años, el beso en público no es cosa horrible. El verdadero beso —lo mismo que el verdadero amor— tiene necesidad del secreto. Que nadie más que los interesados lo sepa..."

Ivatte Deschamps: "La primera vez que me besó un galán, frente a las camaradas, se sentó como una camioneta en la guinda..."

Cleo Duftreux: "Un beso cinematográfico... ? Y qué es eso? Yo solo he oido hablar de besos..."

Y hasta aquí llegamos. Tanto vez confundido. Has-ta la mañana.

ARIS

Dieciocho meses de estudios teatrales en la Universidad de los Estados Unidos, dicen a Rafael Benavente, factor del Teatro de Ensayo, los conocimientos necesarios para ponerse al frente de una compañía teatral, en calidad de director absoluto. Benavente que tuvo su segundo compromiso artístico en el Teatro San Jorge, fue becado por la Comisión Fulbright, a la cual debe agradecerte la oportunidad de conocer uno de los más importantes Estados de América del Norte, y el hecho de haber tenido la oportunidad de dirigir allí una obra de autor chileno.

Para Rafael Benavente, estos dieciocho meses fueron de un aprendizaje severo y "de una madurez necesaria para mi desarrollo como actor y director". Con una actriz hermosa a su lado, a finales de 1960 con 200 dólares en el bolsillo, y colgado del brazo de su esposa, María Vargas, con la cual casó dos años.

El viaje de Benavente a la Universidad de Yale fue como la retribución del que hizo en 1958 a Chile el conocido director teatral americano Mc Mullian, profesor de dirección teatral en Yale. Mc Mullian dirigió en 1958, para el TEUC, "El ángel que nos lleva", para el ITUCH "La fierecilla domada", obteniendo el premio de la crítica de ese año. Benavente fue asistente suyo durante su breve permanencia en Santiago.

La carrera teatral de Rafael Benavente puede resumirse así: Debutó en el colegio San Jorge (es de su memoria) en 1951 empapado con Teodoro Lowe, en una academia particular. Luego con Georgette Ruyter y María Elena Gerlach. En 1953 formó teatral grupo con Marcelo Gaste, Felipe Ravinet, Aníbal Reyna, hijo, y otros, presentando en el Mardi "A la medida" (Doyles, Uruguay). Ese año conoció a Silvia Pfeifer. En 1955, "El ladrón", tuvo su debut en el teatro, papel destacado con Silvia papel destacado (1955).

Ese mismo año, Benavente tradujo "Nacida ayer" y bajo la dirección de Pedro Morante, mostrando en el SATCH, Interpretaba su primera papel dentro de la obra. A finales de 1956 lo llamaron del Teatro de Ensayo para un pequeño papel en "Puebloclito" (papel de reemplazo), y al año siguiente fue incorporado a la planta.

En 1958 partieron ensayando "Esa señora Trini", estrenada en el año (dijo don Agustín). Mc Mullian llevó en su mano el destino. "El angel que nos lleva", para el Teatro de Ensayo. Benavente cumplió su sueño y se interesó por esa obra fuera chilena. No lo consiguió, pero obtuvo, en cambio, una cantidad igual que le regaló la Escuela, y la prolongación de su estancia en el país. Esto le permitió permanecer allí el tiempo necesario para montar y dirigir la obra chilena que fue presentada en uno de los teatros de la Escuela. Gaspar, profesor de literatura teatral y autoridad internacional en la

carrera

de asistente traductor e intérprete. Después de un año y medio en la Escuela, durante el año 1959, hacia fines de año, casó con María Vargas, y partió a estudiar y becada hasta la mitad a Estados Unidos. Allí fue recibido por el Profesor Mc Mullian, profesor de dirección teatral, aunque no pronunciamente profesionales, adquirió un oficio, pero deben indicarse en las tablas como un principiante común y corriente".

Benavente dirigió allí su primera obra, "El amor de Agón Wolt", con traducción de la norteamericana Carol Russell, a quien agrado más el título "Touch of blue" ("Toque de azul"). El Instituto de Estudios Avanzados de Ciencias Teatrales, donó 500 dólares para su estancia en la Universidad Americana. Benavente lo supo y se interesó por esa obra fuera chilena. No lo consiguió, pero obtuvo, en cambio, una cantidad igual que le regaló la Escuela, y la prolongación de su estancia en el país. Esto le permitió permanecer allí el tiempo necesario para montar y dirigir la obra chilena que fue presentada en uno de los teatros de la Escuela. Gaspar, profesor de literatura teatral y autoridad internacional en la

carrera

de asistente traductor e intérprete. Después de un año y medio en la Escuela, durante el año 1959, hacia fines de año, casó con María Vargas, y partió a estudiar y becada hasta la mitad a Estados Unidos. Allí fue recibido por el Profesor Mc Mullian, profesor de dirección teatral, aunque no pronunciamente profesionales, adquirió un oficio, pero deben indicarse en las tablas como un principiante común y corriente".

Benavente se reinventó al llegar a Chile. La semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Rafael Benavente se reinventó al llegar a Chile. La semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores norteamericanos "Tres fiestas" — en el Teatro SATCH, presentó "Tres angelitos negros" (publicidad).

Resulta curioso — continúa Benavente, al llegar a Chile, la semana pasada — la fiesta de los actores nort



# LOTERIA DE CONCEPCION

LISTA OFICIAL DEL SORTEO N.º 864 EFECTUADO EL 19 DE FEBRERO DE 1961  
LEYES: 4885 Y 5443 — EMISIÓN: 46 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

LEYES: 4885 Y 5443 — EMISION: 46 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

Si no tiene premio, CONSERVE su boleto para participar en el OBSEQUIO de dos pasajes aéreos a MIAMI, ida y regreso, con 15 días de estadía con gastos pagados, que se sorteará entre los boletos no premiados de los Sorteos de ENERO y FEBRERO. ESTE OBSEQUIO CORRESPONDERÁ A UN SOLO VIGESIMO DEL NÚMERO FAVORECIDO, QUE SE ELEGIRÁ POR SORTEO.

**La Lotería pagará los Premios a la presentación del Boleto SEGUN SU LISTA OFICIAL — No se oirá reclamo alguno por substracción, adulteración, destrucción, pérdida de Boletos O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIÓNES DE RADIOS.**

**La Lotería pagará los Premios a la presentación del Boleto SEGUN SU LISTA OFICIAL**

CARLOS BOCCA - ESTUDIO 1000 - GENE

**PROXIMO 1.er Premio 150 MIL ESCUDOS** 5 de Marzo de 1961  
**SORTEO 2.º Premio 30 MIL ESCUDOS** Entero Eº 15.-  
Vigésimo Eº 0.75





MAQUETA del 'Carro de las Reinas', que desfiló en Niza, durante el Carnaval de 1950.

## La tradición de los carnavales en Francia

SIN duda alguna no hay mapa geográfico más antiguo que el de Francia que no tiene los carnavales publicado recientemente un periódico parisense. A los que presiden la bulliciosa tradición del carnaval de戛纳 se pierde, nadie mejor que responderes con este extravagante zarabanda a través de las provincias.

De Dunkerque a Fierres, Nantes, Burdeos y Burdeos, a Carcasona y Niza, de Niza a Cusset pasando por Troncones-Bains, Estrasburgo y Bailleul. Su Majestad el Carnaval, con su cortejo de máscaras y carrozas floridas, toma posesión de veintidos ciudades de Francia, desde el marco de las campañoladas, hasta el Jura.

Pero estos fastos de corsos y cabalgatas no se despliegan solamente en la época en que la primavera se aproxima; existen también los carnavales de verano: el carnaval francés, belga de Lieja, que tiene lugar en julio, las fiestas de Douai y de Gayant, las cabalgatas de otoño, como la de Annemasse. Estos son, sin embargo, excepciones, ya que los carnavales más frecuentados son siempre

los de fin de febrero y principios de marzo.

A la cabeza de estos regocijos populares es necesario colocar el carnaval de Niza, el más rico y brillante de todos, el modelo del conjunto. Una veintena de grandes carrozas, aires cabalgatas, decenas de grupos, miles de coros, comparsas, alabardados, una multitud de "pierrots", "dominos", etc., dan una ciudad alegre, que durante quince días y quince noches estalla en risas y canciones, todo engalanado de flores. De todos los países acuden gentes para ver este asombroso espectáculo, que ofrece a ella misma, la ciudad de Niza, consuma durante la época de carnaval centenas de toneladas de confeti.

El impulso estaba dado, la galería de un teatro es la imagen de la primavera. En marzo de 1891, y a consecuencia de los concursos que se habían organizado, la idea rabelaisiana y el espíritu francés firmaban un pacto, y cada cortejo constituye una especie de revista al aire libre, de efecto comiquísimo.

Ya sea Su Majestad CARASSU entrando en su buena Provenza desfilando delante de Carlos II, o Oberon, Emperador de los faunos, que en la concepción actual, el carnaval de Niza data de 1873. Ese año cuentan las crónicas, "cuatro carrozas se pasaron en la ciudad: los 'Violets', los 'Pierrots Galantes', el 'Navire' y los 'Diablos'. Las mascaradas comprendían dos

grupos y las cabalgatas exhibían moqueteros templarios y bandidos calabreses".

Epoca feña: se lanzaban garrotes, flores de la inmortal primavera de la Costa Azul y más tarde confección, innovación procedente de París. Hice amistad con ella una noche de noviembre, en la noche record yo de la feria de Madrid, de ojos cálidos y andante, que me regaló una noche unas horas para la Opera de Madrid.

Me dejó siempre la más optimista impresión, por su nobleza, sobre todo por su generosidad para estimularme.

Hace poco lo encontré en una de las oficinas de LA NACION, así con más comodidad y más tiempo, hablamos de cosas del teatro.

Yo le pido que escribiera esta charla, con el título de "La Galería", se entiende la galería de los teatros, y me dirijo textualmente:

**A**NDANDO por esas calles de mi ciudad, he encontrado de tiempo en tiempo a un señor del cual he recibido las más estimulantes palabras para mi labor periodística, editor del "El Diario Ilustrado", de teatro, y desde allí arriba de la galería del teatro Santiago me observaba durante las representaciones. Me dejó siempre la más optimista impresión, por su nobleza, sobre todo por su generosidad para estimularme.

Hace poco lo encontré en una de las oficinas de LA NACION, así con más comodidad y más tiempo, hablamos de cosas del teatro.

Yo le pido que escribiera esta charla, con el título de "La Galería", se entiende la galería de los teatros, y me dirijo textualmente:

— La galería es el sitio en que mejor se sabe apreciar una obra. Un teatro sin galería es un teatro, o a lo más, es un cuarto al que falta el corazón, cosa sencilla y de gran sensibilidad, donde hacen eco todas las impresiones de una representación.

Este hombre se llama Gaspard Balotoff, y es muy entendido en materia de teatro, posee una gran memoria, y sentido muy claro de escenario. Le tengo ante mí, entre el humo de mi cigarrillo, le oigo hablar con expresión, no muy alto, sonoro, sencillo, de una mirada muy inteligente y con un timbre de voz inconfundible, que al pronunciar palabras francesas recuerda el acento nasal e inconfundible del parisino.

— Si — me dice durante la charla — la galería de un teatro es su casa, y de esa casa de niño, yo iba al teatro Santiago a ver a Pépe Vila o Joaquín Montero. Mis padres me daban una vez a la semana para una platera, pero yo subvivía al dínero, y el precio de una platera me servía para ir tres veces a la galería, en vez de una platera. El palco en frío para el aplauso, menos frío la platera, pero allí, en galería, con ese calor que sube de abajo, uno se conforma, y está más sensible que las relaciones. Es que cuando falso es que la galería vaya a ser gente del pueblo. No, van muchos estudiantes, mucha gente, que uno se sorprende al verlos allí. Creerás que varias veces vienes a la galería con aquella mujer hermosa, que tuvo tanta popularidad en Santiago, en el medio mundo, Adela Cosaurá, que era muy inteligente. ¿Lo conocido usted?

— De vista, o más bien, me fue presentada una vez, en San Bernardo, cuando ella era muy joven profesora de cartonaje, en una escuela fiscal, cuando todavía no tenía la popularidad de mujer elegante y bella, en Santiago, vida histórica, unida a otras vidas más historiadas aún. Ella subió mucho, en esa forma relativa para su mundo que se llama subir.

— Recuerdo — continúa mi amigo Balotoff — que una vez tire una plancha en la galería del Santiago, con una mujer que iba muy bien ataviada, con pieles, trajes costosos, pero charra, y le dije al amigo que me acompañaba: esa mujer lleva trajes caros, pero es muy charra para vestir, a lo que el otro me respondió: es mi suegra, pero no importa...

— El tema de la galería de los teatros era muy interesante y me trajo muchos recuerdos de mi vida teatral. Uno de ellos, durante mi estadía en París. La empreza de la Ópera había llevado a París, para que bailase en uno de los actos de la ópera del maestro Laparra, "La Huatre Pregona", a una gran galería le faltó el corazón.

La galería es bulliciosa, pero es alegre, es franca, es comunicativa, por eso, repito, mi amigo Balotoff, que a todo teatro sin galería le falta el corazón.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

La galería es bulliciosa, pero es alegre, es franca, es comunicativa, por eso, repito, mi amigo Balotoff, que a todo teatro sin galería le falta el corazón.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera, para confrontar la exactitud de la orquesta.

Asi es en Milán, por una casualidad, al estreno de la ópera "Lo Straniero", en "La Scala" de esa ciudad, el teatro de ópera más autorizado en el mundo, y cantaba como soprano la Caniglia (María). Y puede comprobar, subiendo a la galería, sexto piso, que muchos de aquellos asistentes tenían por delante la partitura de la ópera,